

へいせい ねん がつ にち
平成26年4月17日

ざい あ と ら ん た にっぽんこくそうりょうじかん
在アトランタ日本国総領事館では、かんかつちいき はっせい じゅうようはんざい じけん さいがい
管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、
ほうりつ かいせい かん じょうほう しゅうしゅう
法律の改正などに関する情報を収集しており、ざいりゅうほうじん みなさま せいかつ やくだ おも
在留邦人の皆様の生活に役立つと思
われる じょうほう ずいじこうかい
情報を随時公開しています。

ざいりゅうほうじん みなさま
在留邦人の皆様におかれましては、これらの じょうほう あんぜん てび かつよう ごじしん
情報や安全の手引きを活用し、御自身
の身のまわりの あんぜんたいさく みなお
安全対策を見直していただき、かのう かげい はんざい さいがいひがひ せうぐう
可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないよ
うご注意願います。

みなさま す ちいき はっせい じけん き じょうほう
なお、皆様がお住まいの地域で発生した事件などお気づきの情報があれば、
そうりょうじかん れんらく さいわ
総領事館までご連絡いただければ幸いです。

アラバマ州 (10件)

1. スマートフォンを使用しての犯罪の通報

みだ
見出し： "Submit a crime tip anonymously? There's an app for that"

しんぶん
新聞：AL.com

きしゃ
記者：Tiffany Donaldson

ひづけ
日付：04/17/14

ようし
要旨：A new app helping fight local crime lets you send tips to law enforcement officers from your smart phone and remain anonymous.

http://blog.al.com/breaking/2014/04/submit_a_crime_tip_anonymously.html#incart_river

2. 誘拐事件 (マーシャル郡地区)

みだ
見出し : " Friends helped man who Tasered girlfriend into submission, all 3 charged with kidnapping, Marshall sheriff says"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Kelly Kazek

ひづけ
日付 : 04/17/14

ようし
要旨 : Three people were arrested overnight and charged with kidnapping after a man used a Taser to subdue his girlfriend and hold her against her will with the help of two of his friends, according to sheriff reports. http://blog.al.com/breaking/2014/04/friends_who_helped_man_who_use.html#incart_river

3. やくぶつじけん (ジェファーソン郡地区)

みだ
見出し : " Jeffco mom held on no-bond after children removed from home with active meth lab"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 04/17/14

ようし
要旨 : A Jefferson County mother is under arrest and jailed on no-bond after authorities **busted a meth lab at her home** earlier this week. http://blog.al.com/spotnews/2014/04/jeffco_mom_held_on_no-bond_aft.html#incart_river

4. じゅうきしやうじけん (タスカルーサ地区)

みだ
見出し : " Questions surround Wednesday shooting of Tuscaloosa teen, no motive or suspect known"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Stephen Dethrage

ひづけ
日付：04/17/14

ようし
要旨：A 17-year-old in Tuscaloosa is telling investigators he was just walking down the street when someone shot him in the leg Wednesday night near Stillman College.

http://www.al.com/news/tuscaloosa/index.ssf/2014/04/questions_surround_wednesday_s.html#incart_river

5. 銃器使用事件 (モントゴメリー地区)

みだ
見出し：“Man shot in broad daylight while sitting in car in west Montgomery; suspect charged”

しんぶん
新聞：AL.com

きしゃ
記者：Erin Edgemon

ひづけ
日付：04/17/14

ようし
要旨：The U.S. Marshals Fugitive Task Force apprehended a suspect on Wednesday accused of shooting a man in broad daylight while he was sitting in his vehicle on March 30 in Montgomery. The victim’s wounds are non-life threatening.

http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2014/04/man_shot_in_broad_daylight_whi.html#incart_river

6. 薬物事件 (モントゴメリー郡地区)

みだ
見出し：“Authorities capture man after 9 hour manhunt in Montgomery County”

しんぶん
新聞：AL.com

きしゃ
記者：Erin Edgemon

ひづけ
日付：04/17/14

ようし
要旨 : Authorities apprehended an Atlanta man early Wednesday accused of trafficking illegal drugs following a nine hour manhunt in the Hope Hull area of Montgomery County.

http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2014/04/authorities_capture_man_after.html#incart_river

7. 詐欺事件 (アラバマとミシシッピ地区)

みだ
見出し : "2 former Samarion Inc. chiefs charged with defrauding investors in Alabama and Mississippi"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Jonathan Grass

ひづけ
日付 : 04/17/14

ようし
要旨 : The Federal Bureau of Investigation has **announced the indictment** of two former top-level executives with Samarion Solutions Inc. concerning a securities fraud scam involving investors in Alabama and Mississippi.

http://blog.al.com/wire/2014/04/2_former_samarion_inc_chiefs_c.html#incart_river

8. 窃盗事件等 (ハンツビル地区)

みだ
見出し : "Huntsville police blotter: Shot fired into occupied house on Whitestone Drive"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Jonathan Grass

ひづけ
日付 : 04/18/14

ようし
要旨 : Regional crime reports.

http://blog.al.com/breaking/2014/04/huntsville_police_blotter_shot_5.html#incart_river

9. 脅迫事件 (シェフィールド地区)

見出し : "2 Sheffield High School students charged after threatening to shoot police officer"

新聞 : AL.com

記者 : Jonathan Grass

日付 : 04/18/14

要旨 : Two Sheffield High School students are facing charges after police say they posted a web video threatening a school resource officer, according to AL.com's news partner, [WHNT News 19](#).
http://blog.al.com/breaking/2014/04/2_sheffield_high_school_studen.html#incart_river

10. 不法侵入、脅迫事件 (ハンツビル地区)

見出し : "Huntsville man charged after threatening friend with gun"

新聞 : AL.com

記者 : Jonathan Grass

日付 : 04/18/14

要旨 : Huntsville police say a man is in jail after illegally entering his friend's home after threatening him over the phone.
http://blog.al.com/breaking/2014/04/huntsville_man_charged_after_t.html#incart_river

ジョージア州 (4件)

1. 傷害、殺人事件 (西南アトランタ地区)

見出し : " **Autopsy: Grandmother suffered 'multiple sharp force injuries' to head, torso**"

新聞 : ajc.com

記者 : Marcus K. Garner and Steve Visser

日付 : 4/19/14

要旨 : One day after police charged the grandson of the victim, a 14-year-old Therrell High School student, with murder, the preliminary results from an autopsy have confirmed that a 76-year-old grandmother died from multiple wounds to her head and torso that were consistent with a stabbing. <http://www.ajc.com/news/news/grandmother-died-of-stab-wounds-teenage-grandson-c/nfdN8/>

2. 脅迫事件 (コップ郡地区)

見出し : " **Report: Cobb man threatens to 'pull a Brian Nichols'**"

新聞 : ajc.com

記者 : Steve Visser

日付 : 4/19/14

要旨 : A Cobb County man is in jail tonight on felony charges of terroristic threats and intimidation of a court officer after allegedly telling a State Court Judge he did not want to have "to pull a Brian Nichols." <http://www.ajc.com/news/news/report-cobb-man-threatens-to-pull-a-brian-nichols/nfdWX/>

3. 銃器使用事件 (コップ郡地区)

見出し : " **Suspect in Cobb mall officer shooting dies**"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしゃ
記者 : Rodney Thrash

ひづけ
日付 : 4/19/14

ようし
要旨 : A man who police said gunned down an on-duty mall security officer in Cobb County before shooting himself has died. The motive of the shooting is unknown.

<http://www.ajc.com/news/news/shooting-victim-found-in-cobb-roadway-dies/nfdMy/>

4. 車内放置事件 (ジョーンズボロ地区)

みだ
見出し : "Daycare owners convicted in toddler's death"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしゃ
記者 : Rhonda Cook

ひづけ
日付 : 4/18/14

ようし
要旨 : The owner of a Jonesboro daycare and her daughter were convicted in the death of a 2-year-old who was left in a closed van for about three hours on a sweltering June afternoon.

<http://www.ajc.com/news/news/local/murder-trial-of-daycare-owner-daughter-goes-to-jur/nfczm/>

ノースカロライナ州 (6件)

1. 薬物事件 (ラーレー地区)

見出し : "Two charged with heroin trafficking in Raleigh arrest"

新聞 : The Charlotte Observer

記者 : staff

日付 : 4/17/14

要旨 : A 49-year-old man and a 50-year-old face heroin-trafficking charges from Raleigh police. Each was charged Wednesday with having and transporting between 4 and 14 grams of heroin.
<http://www.newsobserver.com/2014/04/17/3791236/two-charged-with-heroin-trafficking.html?sp=/99/102/110/113/>

2. 銃器使用の殺人事件 (ラーレー地区)

見出し : " Search warrants: Holden's children saw him shoot mother, grandparents"

新聞 : The Charlotte Observer

記者 : Thomasi McDonald

日付 : 4/16/14

要旨 : A man fatally shot his in-laws and critically wounded his estranged wife in front of the couple's three children last week before he handed a cell phone to his 15-year-old son and told him to call 911, Wake County sheriff's deputies wrote in search warrants made public Wednesday.
<http://www.newsobserver.com/2014/04/16/3789682/search-warrants-holdens-children.html?sp=/99/102/110/113/>

3. 性的暴行事件 (ケーリー地区)

見出し : " Police release composite drawing of Cary sexual assault suspect"

新聞 : The Charlotte Observer

記者 : Thomasi McDonald

ひづけ
日付 : 4/16/14

ようし
要旨 : Police have released a composite drawing of a man they think is responsible for the sexual assault of a woman at an apartment complex off Southeast Cary Parkway over the weekend. The 20-year-old woman told police that a man who had been behind her in traffic followed her home, drove alongside her in the parking lot and warned her of damage to her vehicle. The woman told police she thanked the man and walked to her apartment. The woman said the man followed her, pushed her inside her home as she unlocked the door and sexually assaulted her.

<http://www.newsobserver.com/2014/04/16/3788953/police-release-composite-drawing.html?sp=/99/102/110/113/>

4. じんしんばいばい じけん (ウィンストン・セーラム ちく 地区)

みだ
見出し : "30 arrested in NC on sex trafficking charges"

しんぶん
新聞 : The Charlotte Observer

きしゃ
記者 : Thomasi McDonald

ひづけ
日付 : 4/17/14

ようし
要旨 : Police have arrested 30 people in Winston-Salem on sex trafficking charges resulting from an investigation spanning more than four years. Winston-Salem Police said its special investigations division launched an investigation in August 2009 into allegations of organized prostitution.

<http://www.newsobserver.com/2014/04/17/3791777/30-arrested-in-nc-on-sex-trafficking.html?sp=/99/102/110/113/>

5. やくぶつじけん (ラーレー ちく 地区)

みだ
見出し : "Raleigh man's bail is \$1 million for drug charges"

しんぶん
新聞 : The Charlotte Observer

きしゃ
記者 : Thomasi McDonald

ひづけ
日付 : 4/17/14

ようし
要旨 : A Raleigh man is held in lieu of \$1 million bail on a slate of drug charges. The 31year-old, is accused of selling cocaine and marijuana to a police informant, trafficking in cocaine and having more than a pound of marijuana, among several other charges.

<http://www.newsobserver.com/2014/04/17/3792458/raleigh-mans-bail-is-1-million.html?sp=/99/102/110/113/>

6. 警察の追跡、車両事故、強盗の事件 (ラーレー地区)

みだ
見出し : "Durham police seek man after two chases, wreck"

しんぶん
新聞 : The Charlotte Observer

きしゃ
記者 : staff

ひづけ
日付 : 4/18/14

ようし
要旨 : Police swore out an arrest warrant Friday for a suspect whom they chased twice in two different vehicles after trying to stop the first one Thursday night, officials said. The chase began between after 9PM after police used their car lights to stop a vehicle and the driver sped away instead. He then crashed his car, fled then scared two drivers out of their car and sped off in it.

<http://www.newsobserver.com/2014/04/18/3793879/durham-police-seek-man-after-two.html?sp=/99/102/110/113/>

サウスカロライナ州 (4件)

1. おもちゃの銃器使用、強盗事件 (アーモ地区)

みだ
見出し : " Toy gun used to rob Irmo payday lender, 2 suspects sought"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしゃ
記者 : Rachael Myers Lowe

ひづけ
日付 : 4/16/14

ようし
要旨 : Irmo police hope the public can help find a man and a woman who held up a lending business on Wednesday afternoon. The two suspects entered Check into Cash brandishing what appeared to be a gun at the employee and demanded money. After taking an undisclosed amount of cash, they fled in a white four-door Honda Accord missing the rear license plate.

<http://www.thestate.com/2014/04/16/3391658/toy-gun-used-to-rob-irmo-payday.html?sp=/99/132/154/157/>

2. 銃器使用、強盗事件 (コロンビア地区)

みだ
見出し : "Columbiana Mall shopper robbed at gunpoint"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしゃ
記者 : Tim Flach

ひづけ
日付 : 4/16/14

ようし
要旨 : Columbia police are investigating the robbery Tuesday night of a shopper in the parking lot at Columbiana Centre. The victim told officers she was mopping up spilled coffee in her car when two men wearing bandanas over their lower faces – one showing a pistol – approached and demanded her purse.

<http://www.thestate.com/2014/04/16/3391461/mall-shopper-robbed.html?sp=/99/132/154/157/>

3. 銃器使用強盗事件 (リッチランド郡地区)

みだ
見出し : "TD Bank on Garners Ferry robbed"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしゃ
記者 : Chris Winston

ひづけ
日付 : 4/17/14

ようし
要旨 : A TD Bank on Garners Ferry Road was robbed at about 3:30 p.m. Thursday. The suspect was armed with a handgun and fled the area with an undetermined amount of cash.
<http://www.thestate.com/2014/04/17/3393474/td-bank-on-garners-ferry-robbed.html?sp=/99/132/154/157/>

4. 強盗事件 (コロンビア地区)

みだ
見出し : "Suspect sought in noontime robbery of Wells Fargo Bank on Harbison Blvd"

しんぶん
新聞 : thestate.com

きしゃ
記者 : Rachael Myers Lowe

ひづけ
日付 : 4/17/14

ようし
要旨 : Columbia police released surveillance photos from the robbery of the Wells Fargo Bank on Harbison Boulevard shortly before noon Thursday. The suspect handed a note to the teller demanding money. She complied. He put the money in a yellow and black book back and fled the bank.
<http://www.thestate.com/2014/04/17/3393515/suspect-sought-in-noontime-robbery.html?sp=/99/132/154/157/>



バージニア州 (4件)

1. 詐欺事件 (ハリソンバーグ地区)

みだ
見出し : "Harrisonburg man pleads guilty to bilking investors"

しんぶん
新聞 : timesdispatch.com

きしゃ
記者 : AP

ひつけ
日付：4/17/14

ようし
要旨：A Harrisonburg man has pleaded guilty to charges of bilking more than \$1 million from investors through mail fraud and wire fraud. http://www.timesdispatch.com/news/state-regional/ap/harrisonburg-man-pleads-guilty-to-bilking-investors/article_42b3290e-c64a-11e3-afb8-001a4bcf6878.html

2. けいさつ ついせき しやりようじ こじけん ちく
警察の追跡、車両事故事件（リッチモンド地区）

みだ
見出し：“Chase ends when police dog confronts suspect on side of I-64”

しんぶん
新聞：timesdispatch.com

きしゃ
記者：Joe Macenka

ひつけ
日付：4/17/14

ようし
要旨：A brief police pursuit in Richmond and eastern Henrico County ended Thursday morning when the suspect struck a state trooper’s cruiser before crashing and refusing to get out of his car until Richmond police used one of their dogs to persuade him otherwise.
http://www.timesdispatch.com/news/local/crime/chase-ends-when-police-dog-confronts-suspect-on-side-of/article_0f700ce0-c638-11e3-be1a-001a4bcf6878.html

3. へんしたい はっけん ちく
変死体の発見（ピーターズバーグ地区）

みだ
見出し：“Petersburg police investigate discovery of woman’s body”

しんぶん
新聞：timesdispatch.com

きしゃ
記者：staff

ひつけ
日付：4/17/14

ようし
要旨 : Petersburg police are investigating the discovery of a woman's body Thursday by a landscaping crew. The identity is still unknown. http://www.timesdispatch.com/news/local/tri-cities/petersburg/petersburg-police-investigate-discovery-of-woman-s-body/article_8090f5b8-c658-11e3-b5c7-001a4bcf6878.html

4. へんしたい はっけん ちく 変死体の発見 (チェスターフィールド地区)

みだ
見出し : "Chesterfield teen found fatally injured under overpass died accidentally, police say"

しんぶん
新聞 : timesdispatch.com

きしゃ
記者 : Mark Bowes

ひづけ
日付 : 4/17/14

ようし
要旨 : An 18-year-old Chesterfield County woman whose body was found under suspicious circumstances in a median strip under the Dundas Road overpass died accidentally of blunt force trauma to her torso, perhaps after falling, police have concluded.
http://www.timesdispatch.com/news/local/chesterfield/chesterfield-teen-found-fatally-injured-under-overpass-died-accidentally-police/article_13240173-ab89-5c6c-95f2-c773ce6d4688.html